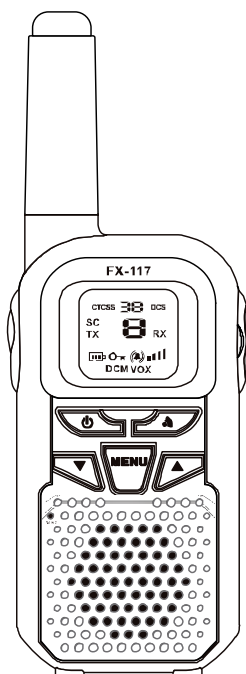


# EXIBEL®

## PMR Kommunikationsradio



Art.no.

36-3210

Model

FX-117



# Kommunikasjonsradio

Art.nr: 36-3210      Modell: FX-117

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## PMR446

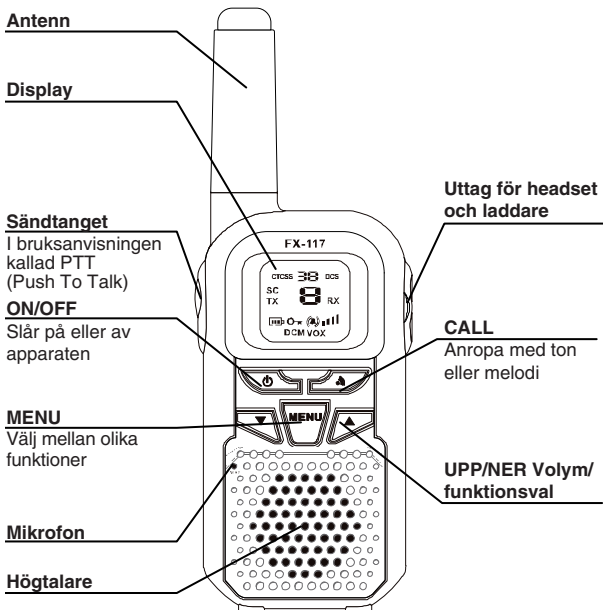
PMR446 är ett licensfritt frekvensområde. Visa hänsyn då det kan finnas andra användare på samma kanal.

## Täckningsområde/Räckvidd

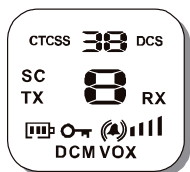
Räckvidden beror på omgivande terräng. Den är som längst vid öppen terräng utan hinder (kullar/berg eller byggnader etc.). För att undvika störningar bör radioapparaterna inte användas på ett mindre avstånd än 1,5 m från varandra.

## Säkerhet

- Utsätt aldrig radio, laddare eller nätadapter för fukt eller väta.
- Använd endast medföljande eller rekommenderad nätadapter.
- Använd endast medföljande batteripack i apparaten vid laddning. Laddning av andra batterier fungerar ej.
- Om du använder hörlurar/öronmussa bör du, för att skydda din hörsel, undvika att ha volymen på högsta nivå.
- Ta alltid ur batterierna när apparaten inte används under längre perioder.
- För att minska risken för exponering av strålningen från radiovågor, håll alltid radioapparaten minst 5 cm från ansiktet vid sändning.



## I. Displayen



**8** Kanalindikering

**38** Subtonsindikering

**Batterisymbol** Batteriindikering

**TX** Sändningssymbol

**RX** Mottagningssymbol

**DCM** Passning av två kanaler

**DCS** Indikerar DCS (Digital Code System, digital subton)

**VOX** Röststyrd sändning

**SC** Sökning av kanaler (Scan)

**Knappsymbol** Knapplös aktiverat

**Volymnivå**

**Ringsymbol** Ringsignal aktiverad

**Vibratorsymbol** Vibratorfunktion aktiverad

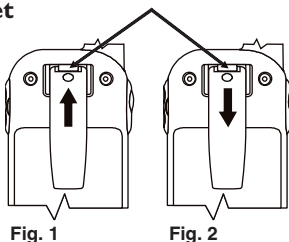
## 2. Att komma igång

### 2.1 Bältesclipset

Ta bort bältesclipset genom att föra in nageln eller en liten skruvmejsel bakom fliken på bältesclipsets övre del och skjut det uppåt. Se fig. 1.

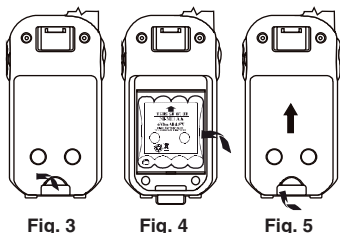
### 2.2 Montera bältesclipset

Skjut bältesclipset nedåt i spåren på fästet enligt fig. 2.



### 2.3 Sätta i batterier/batteripacket

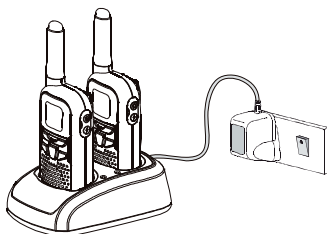
1. Tag först bort bältesclipset om det är monterat.
2. Öppna batteriluckans lås genom att trycka det nedåt enligt fig. 3 och skjut batteriluckan nedåt.
3. Sätt i batteripacket enligt fig. 4. Pilen på batteriet ska peka uppåt mot radions överdel.
4. Sätt tillbaka batteriluckan och bältesclipset (fig. 5).



### 2.4 Laddning

1. Anslut DC-kontakten på medföljande nätadapter till anslutning märkt "DC 9V" på laddarens baksida. Anslut sedan nätadaptern till ett vägguttag. Använd endast medföljande nätadapter.
2. Placera en eller båda radioapparaterna stående i laddfacken. Lysdioden för respektive laddfack tänds när laddning pågår.
3. Fullt urladdade batterier tar ca 10 timmar att ladda upp fullt. Nya batterier bör laddas ca 14 timmar första gången.

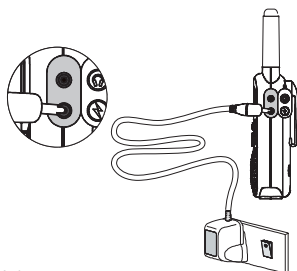
**Tips!** Stäng av radioapparaterna vid laddning. Detta förkortar laddningstiden.



## Laddning direkt i radion

Laddning kan även ske direkt i radion utan att den placeras i laddfacket.

- Anslut istället nätadapterns DC-kontakt till den nedre av anslutningarna märkt ⚡ på apparatens högra sida.



## 2.5 Displayens batteriindikator

Batteriindikatorn i displayen visar batteriets kapacitet.

Förklaring av displayens batteriindikator:



### Full kapacitet



### Mellan kapacitet



### Låg kapacitet

När radion är påslagen kommer den att avge ett kort pipande ljud var 10:e sekund. Det är då dags att ladda batteriet.



### Väldigt låg kapacitet

Radion kommer att avge två korta pip och sedan stänga av sig själv. Placera radion i laddaren för att ladda upp batteriet igen.

**Obs!** Ladda alltid batteriet 10-14 timmar för att uppnå full kapacitet.

## 3. Användning



### 3.1 Sändarens räckvidd

Räckvidden beror på omgivande terräng. Den är som längst (upp till 8 km) vid öppen terräng utan hinder (kullar/berg eller byggnader). För att undvika störningar bör radioapparaterna inte användas på ett mindre avstånd än 1,5 m från varandra.

### Viktig säkerhetsinformation

- För att minska risken för exponering av strålningen från radiovågor, håll alltid radioapparaten minst 5 cm från ansiktet vid sändning.

## 3.2 Slå på och stänga av radion

-  Slå på radion genom att trycka och hålla in **ON/OFF** tills displayen tänds och en kort tonstöt hörs.
-  Stäng av radion genom att trycka och hålla in **ON/OFF** tills displayen slocknar och en lång tonstöt hörs.




## 3.3 Volyminställning

Aktuell ljudvolym visas med vertikala staplar i displayens nedre vänstra del. Fler staplar innebär högre ljudvolym.

- Tryck på ▲ för att höja, och på ▼ för att sänka volymen.

## 3.4 Välja kanal




Frekvensbandet PMR446 består av 8 kanaler som är numrerade från 1 till 8. För att kommunicera med varandra eller andra måste alla radioapparater vara inställda på samma kanal och subton.

-  Tryck en gång på **MENU**. Den aktiva kanalen blinkar i displayen.
-  Tryck på ▲ eller ▼ för att komma till önskad kanal.
-  Tryck på **PTT** för att bekräfta valet av kanal.




### 3.4.1 Välja subton

Subton används främst då flera användare delar på samma kanal. Den mottagande radion måste då vara inställd på samma subton som den sändande radion.

En subton behöver inte väljas, men man kommer då att kunna höra all förekommande trafik på den inställda kanalen.

-  Tryck två gånger på **MENU**. Subtonsindikeringen blinkar nu i displayen.
-  Välj någon av de 38 subtonerna med knapparna ▲ eller ▼. Subton "00" stänger av funktionen.
-  Tryck på **PTT** för att bekräfta valet av subton.

### 3.4.2 Välja DCS (digital subton)



-  Tryck tre gånger på **MENU**. Den aktuella DCS-koden blinkar i displayen.
-  Tryck på ▲ eller ▼ för att välja någon av de 83 DCS-koderna. Digital subkod "00" stänger av funktionen.
-  Tryck på **PTT** för att bekräfta valet av DCS-kod.

## Sända och ta emot

### 3.4.3 Att tänka på:

- Med en kommunikationsradio kan sändning endast ske åt ett håll i taget. Medan du pratar kan du alltså inte ta emot sändning (s.k. simplex).
- PMR446 är ett licensfritt frekvensband och delas av många användare. Om flera användare finns på kanalen rekommenderas det att du identifierar dig i början och slutet på konversationen.



### 3.4.4 Sändning (prata till någon annan)

1.  Tryck in **PTT** och håll den intryckt. Sändarindikeringen (TX) i displayen tänds.
2. Håll radion vertikalt med mikrofonen (MIC) ca 5 cm från munnen. Prata tydligt, med normal röst, utan att skrika i mikrofonen.
  - Vänta alltid en halv sekund från det att PTT-knappen tryckts in innan du börjar prata.
3.  Släpp PTT-knappen för att avsluta sändningen och lyssna på den andra användaren.
  - Vänta alltid en halv sekund med att släppa PTT-knappen från det att du slutat prata.

Var noga med att inte trycka på PTT-knappen när den andra användaren pratar. Försök inte själv sända förrän den andre har avslutat sändningen.

### 3.4.5 Övervakning av den aktiverade kanalen (Monitor)





Radion fångar normalt inte upp mycket svaga signaler, men på den aktiverade kanalen kan du emellertid kontrollera alla eventuella signaler.

1.  Tryck och håll in knapparna **MENU** och ▼ samtidigt. Radion öppnar brusspärren och släpper igenom eventuell trafik. Finns ingen trafik hörs brus på kanalen.
2.  Tryck en gång på **MENU** för att stänga högtalaren igen.



### 3.5 Röststyrd sändning (VOX)


- I VOX-läget sänder radio varje gång den känner av användarens röst, utan att användaren behöver trycka in PTT-knappen.
- VOX-läget fungerar inte ihop med headset.

-  Tryck på fyra gånger på **MENU**. Texten "VOX" visas i displayens nedre del.
-  Välj VOX-nivå (1-3) med knapparna ▲ och ▼.  
**OF** Avstängd. Sändning kan endast ske med PTT-knappen.
  - 1 Sändningen kräver mycket starka ljud för att aktiveras. Bra i bullriga miljöer.
  - 2 Sändningen kräver starka ljud för att aktiveras.
  - 3 Sändningen kräver svagare ljud för att aktiveras. Bra i normala miljöer.
-  Tryck på **MENU** för att fortsätta göra inställningar eller tryck på **PTT** för bekräfta och avsluta.
-  "VOX" visas i displayen så länge funktionen är aktiverad.





### 3.6 Vibrator och ringsignal

- Radioapparaten kan göra dig uppmärksam på inkommande samtal genom att avge vibration och/eller ringsignal. Det finns 5 olika ringsignaler att välja mellan.
- För att göra andra användare uppmärksamma på att du vill kommunicera kan du skicka en anropssignal till dem. Det kräver dock att mottagande radioapparater är inom räckviddsområdet och är inställda på samma kanal och subton.




#### 3.6.1 Anropa med signal

-  Tryck på **CALL**-knappen och släpp den. Sändningsindikatorn tänds och anropssignalen ljuder i ca 2 sekunder. Alla radioenheter inom räckviddsområdet och med samma kanal och subton inställda kommer att höra ringsignalen.

#### 3.6.2 Välj anropssignal




-  Tryck 8 gånger på **MENU**. Texten "CA" visas i displayen.
-  Tryck på ▲ eller ▼ för att välja mellan de 5 olika signalerna. Aktuell ringsignal ljuder tills det du bläddrar till nästa ringsignal.
-  Bekräfta med ett tryck på **PTT**-knappen.
-  För att sända anropssignalen, tryck på **CALL** och släpp den. Sändningsindikatorn tänds och anropssignalen ljuder i ca 2 sekunder.

### 3.6.3 Aktivera vibratorfunktionen




-  Tryck 9 gånger på **MENU**.
-  Tryck på ▲ eller ▼ för att välja typ av vibrator-signal. Displayen visar vilket läge som är valt:  
1 - (( )) Endast vibration  
2 - ((▲)) Vibration + ljudsignal  
3 - ▲ Endast ljudsignal
-  Bekräfta med ett tryck på **PTT**-knappen.
- Radion kommer nu, beroende på inställning, att vibrera vid inkommande anropssignal.

### 3.6.4 Roger-Beep







När "Roger-Beep" är aktiverat hör mottagaren av ditt meddelande en kort tonstöt så fort du släpper PTT-knappen.

-  Tryck 10 gånger på **MENU**. Texten "rO" visas i displayen.
-  Tryck på ▲ eller ▼ för att slå på (ON) eller av (OFF) funktionen.
-  Bekräfta med ett tryck på **PTT**-knappen.

### 3.8 Knapptoner

-  Tryck 11 gånger på **MENU**. Texten "tO" visas i displayen.
-  Tryck på ▲ eller ▼ för att slå på (ON) eller av (OFF) knapptonerna.
-  Bekräfta med ett tryck på **PTT**-knappen.




### 3.9 Passning av två kanaler

-  Tryck 12 gånger på **MENU**. "DCM" tänds i displayen.
-  Tryck på ▲ eller ▼ för att välja vilken kanal som ska övervakas (utöver den aktuella kanalen).
-  Tryck på **MENU** för att bekräfta och för att välja subton.
-  Välj subton med knapparna ▲ och ▼ ("00" stänger av subton). Tryck på **MENU** för att bekräfta.
-  Välj digital subton med knapparna ▲ och ▼ ("00" stänger av digital subton). Bekräfta med ett tryck på **PTT**-knappen.
-  Texten "DCM" visas nu i displayen och kanalnumret växlar mellan inställd kanal och den kanal som ska passas.  
Radion stannar på den kanal där trafik förekommer och fortsätter sedan att passa båda kanalerna igen när trafiken upphör.

### 3.10 Scanning (sökning av kanaler)

Radion kan automatisk söka efter kanaler med trafik på. När en bärvåg tas emot stannar scanningen och radion tar emot trafiken. Scanningen fortsätter sedan automatiskt när bärvågen har försvunnit.

#### Kanalsökning





-  Tryck 5 gånger på **MENU**. "SC" blinkar i displayen.
-  Tryck på ▲ eller ▼ för att starta kanalsökningen. "SC" lyser fast i displayen och kanalindikeringen växlar mellan kanalerna. Sökningen stannar när en bärvåg tas emot och fortsätter när bärvågen försvunnit.
-  Tryck på **PTT** när som helst för att avbryta scanningen.

#### Söka efter subton





För att avslöja vilken subton motparten använder kan man låta radion söka efter subtonen (CTCSS) eller den digital subtonen (DCS).

**Obs!** Sökning efter subton kan endast ske vid inkommande bärvåg (när den andra användaren sänder).

#### Subton (CTCSS)

-  Tryck 6 gånger på **MENU**. "SC" samt "CTCSS" blinkar i displayen.
-  Tryck på ▲ eller ▼ för att starta sökning efter eventuell subton på den aktuella kanalen. "SC" och "CTCSS" lyser fast i displayen och subtonsindikeringen bläddrar uppåt/nedåt.
-  Vill du avbryta scanningen kan du när som helst göra detta genom att trycka en gång på **PTT**.
-  När subtonen identifierats öppnas högtalaren och sökningen stannar. Tryck på **PTT** medan inkommande bärvåg fortfarande är aktiv för att stoppa sökningen och "adoptera" subtonen till din egen radio.

#### Digital subton (DCS)

-  Tryck 7 gånger på **MENU**. "SC" samt "DCS" blinkar i displayen.
-  Tryck på ▲ eller ▼ för att starta sökning efter eventuell digital subton på den aktuella kanalen. "SC" och "CTCSS" lyser fast i displayen och subtonsindikeringen bläddrar uppåt/nedåt.
-  Vill du avbryta scanningen kan du när som helst göra detta genom att trycka en gång på **PTT**.
-  När subtonen identifierats öppnas högtalaren och sökningen stannar. Tryck på **PTT** medan inkommande bärvåg fortfarande är aktiv för att stoppa sökningen och "adoptera" den digitala subtonen till din egen radio.

## 4. Övriga funktioner

### 4.1 Knapplås

När knapplåset är aktiverat kan du sända och ta emot men du kan inte ändra volymen eller använda knappen MENU.

#### Låsa knapparna

-  Håll knappen **MENU** intryckt tills nyckelsymbolen tänds i displayen. Knapplåset är nu aktiverat.

#### Låsa upp knapparna

-  Håll knappen **MENU** intryckt tills nyckelsymbolen försvinner. Knapparna går nu att använda igen.

### 4.2 Displaybelysning

Varje gång en knapp trycks in (förutom PTT och CALL) tänds displayens bakgrundsbelysning och slocknar automatiskt efter ca 4 sekunder.

### 4.3 Headsetuttag/Laddanslutning

Radion är på dess högra sida försedd med ett uttag för headset samt anslutning för laddare.

#### Headsetanslutning



Till denna anslutning kan ett headset eller en monofon (mikrofon med inbyggd högtalare) anslutas. Använd endast tillbehör som är avsedda för produkten.

#### Laddanslutning



Anslutning för laddare. Se avsnitt "Laddning".

# Felsökning

## Dålig/ingen mottagning/sändning

- Sändaren befinner sig utanför mottagarens räckvidd.
- Sändaren eller mottagaren är inställda på olika kanaler eller subton.
- För svag volymnivå – höj volymen.
- Omgivningens förhållande påverkar mottagningen – förflytta dig till ett område utan hinder eller störkällor, gärna så högt som möjligt.
- Radion hålls för nära kroppen – håll radion en bit från kroppen.
- Den andra användaren är för nära – håll ett avstånd på minst 1,5 m mellan varandra.
- Det finns andra användare som stör på kanalen – kom överens om en annan kanal.

## Det går inte att byta kanal

- Knapplåset är aktiverat – avaktivera knapplåset.

## I VOX-läget sänder radion hela tiden

- Bakgrundsljuden är så starka att sändaren aktiveras – ändra VOX-inställning eller gå till en lugnare plats.

## I VOX-läget sänder radion inte alls

- Nivån för VOX är för låg – ställ in en högre nivå.
- Du pratar för tyst eller för långt ifrån mikrofonen – prata högre eller närmare mikrofonen.

# Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

# Specifikationer

## Radio

Antal kanaler:	8
Antal subtoner (CTCSS):	38
Antal digitala subtoner (DCS):	83
Frekvensområde:	446.00625 – 446.09375 MHz
Uteffekt:	500 mW

## Frekvenstabell

Kanal	Frekvens (MHz)	Kanal	Frekvens (MHz)
1	446.00625	5	446.05625
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

## Laddare

Drivspänning:	9 V DC via nätadapter
Nätspänning, nätadapter:	230 V AC, 50 Hz

## Declaration of Conformity



Hereby, Clas Ohlson AB,  
declares that following product(s):

**PMR 446 Transceiver**  
**36-3210**  
**EXIBEL FX-117**

is in compliance with the essential requirements and  
other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Article 3.1a (Safety):	EN 60950-1
Article 3.1b (EMC):	EN 301489-1 EN 301489-5
Article 3.2 (Radio):	EN 300296-1 EN 300296-2



Insjön, Sweden, May 2009

Klas Balkow  
President

Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden



# EXIBEL®

## SVERIGE

---

KUNDTJÄNST	Tel: 0247/445 00 Fax: 0247/445 09 E-post: kundtjanst@clasohlson.se
INTERNET	<a href="http://www.clasohlson.se">www.clasohlson.se</a>
BREV	Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## NORGE

---

KUNDESENTER	Tlf. 23 21 40 00 Faks: 23 21 40 80 E-post: kundesenter@clasohlson.no
INTERNETT	<a href="http://www.clasohlson.no">www.clasohlson.no</a>
POST	Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## SUOMI

---

ASIAKASPALVELU	Puh: 020 111 2222 Faksi: 020 111 2221 Sähköposti: info@clasohlson.fi
INTERNET	<a href="http://www.clasohlson.fi">www.clasohlson.fi</a>
OSOITE	Clas Ohlson Oy, Yrjönkatu 23 A, 00100 HELSINKI

## GREAT BRITAIN

---

For consumer contact, please visit [www.clasohlson.co.uk](http://www.clasohlson.co.uk) and click on customer service.

INTERNET	<a href="http://www.clasohlson.co.uk">www.clasohlson.co.uk</a>
----------	--